

東京電力株式会社福島第一原子力発電所近傍の海水の放射能濃度  
(Radioactivity concentration in the seawater  
near TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP)  
(東京電力(株)の発表をもとに作成<sup>※1</sup>)  
(Based on the press release of TEPCO<sup>※1</sup>)  
試料採取日:平成24年8月9日  
(Sampling Date: Aug 9, 2012)

平成24年8月13日現在  
Aug 13, 2012

1. 試料採取点T-1〔上層〕 Sampling point T-1〔Outer Layer〕

採取日時 Sampling Time and Date	放射線濃度(検出下限値)(Bq/L) Radioactivity concentration (Lower detection limit) (Bq/L) (ND <sup>※2</sup> : 不検出) (Not Detectable)		
	I-131	Cs-134	Cs-137
2012/8/1 7:35	ND (0.51)	ND (1.2)	ND (1.6)
2012/8/2 7:25	ND (0.49)	ND (1.3)	ND (1.6)
2012/8/3 7:15	ND (0.53)	ND (1.3)	ND (1.6)
2012/8/4 7:45	ND (0.53)	ND (1.2)	ND (1.6)
2012/8/5 7:30	ND (0.49)	ND (1.3)	ND (1.6)
2012/8/6 7:25	ND (0.55)	ND (1.2)	ND (1.6)
2012/8/7 7:20	ND (0.45)	ND (1.1)	ND (1.4)
2012/8/8 7:35	ND (0.46)	ND (1.1)	ND (1.5)
2012/8/9 7:25	<b><u>ND (0.47)</u></b>	<b><u>ND (1.2)</u></b>	<b><u>ND (1.6)</u></b>

※1 東京電力(株)の発表(<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

※1 Press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

※2 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出下限値を下回る場合。

※2 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in seawater was lower than the detection limits.

\* 「水浴場の放射性物質に関する指針について(改訂版)」(環境省)において、自治体等が水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の目安は、以下のとおり。

－放射性セシウム(放射性セシウム134及び放射性セシウム137の合計)が<sup>g</sup>10Bq/L以下

\* "Guidelines for Radioactive Substances in Bathing Areas" released by Ministry of Environment gives an indication of the water quality for municipalities to open bathing areas as follows:

－ The concentration of radioactive Cs (Cs-134 and Cs-137) is lower than or equal to 10 Bq/L.

\* 太字下線データが今回追加分

\* Boldface and underlined readings are new.

東京電力株式会社福島第一原子力発電所近傍の海水の放射能濃度  
(Radioactivity concentration in the seawater  
near TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP)  
(東京電力(株)の発表をもとに作成<sup>※1</sup>)  
(Based on the press release of TEPCO<sup>※1</sup>)  
試料採取日:平成24年8月9日  
(Sampling Date: Aug 9, 2012)

平成24年8月13日現在  
Aug 13, 2012

2. 試料採取点T-2〔上層〕 Sampling point T-2〔Outer Layer〕

採取日時 Sampling Time and Date	放射線濃度 (検出下限値) (Bq/L) Radioactivity concentration (Lower detection limit) (Bq/L) (ND <sup>※2</sup> : 不検出) (Not Detectable)		
	I-131	Cs-134	Cs-137
2012/8/1 7:10	ND (0.51)	ND (1.2)	ND (1.6)
2012/8/2 7:05	ND (0.49)	ND (1.3)	ND (1.6)
2012/8/3 7:00	ND (0.53)	ND (1.3)	ND (1.6)
2012/8/4 7:25	ND (0.53)	ND (1.2)	ND (1.6)
2012/8/5 7:10	ND (0.49)	ND (1.3)	ND (1.6)
2012/8/6 7:05	ND (0.55)	ND (1.2)	ND (1.6)
2012/8/7 7:00	ND (0.45)	ND (1.1)	ND (1.4)
2012/8/8 7:15	ND (0.46)	ND (1.1)	ND (1.5)
2012/8/9 7:00	<b><u>ND (0.47)</u></b>	<b><u>ND (1.2)</u></b>	<b><u>ND (1.6)</u></b>

※1 東京電力(株)の発表 (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

※1 Press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

※2 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出下限値を下回る場合。

※2 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in seawater was lower than the detection limits.

\* 「水浴場の放射性物質に関する指針について(改訂版)」(環境省)において、自治体等が水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の目安は、以下のとおり。

－放射性セシウム(放射性セシウム134及び放射性セシウム137の合計)が10Bq/L以下

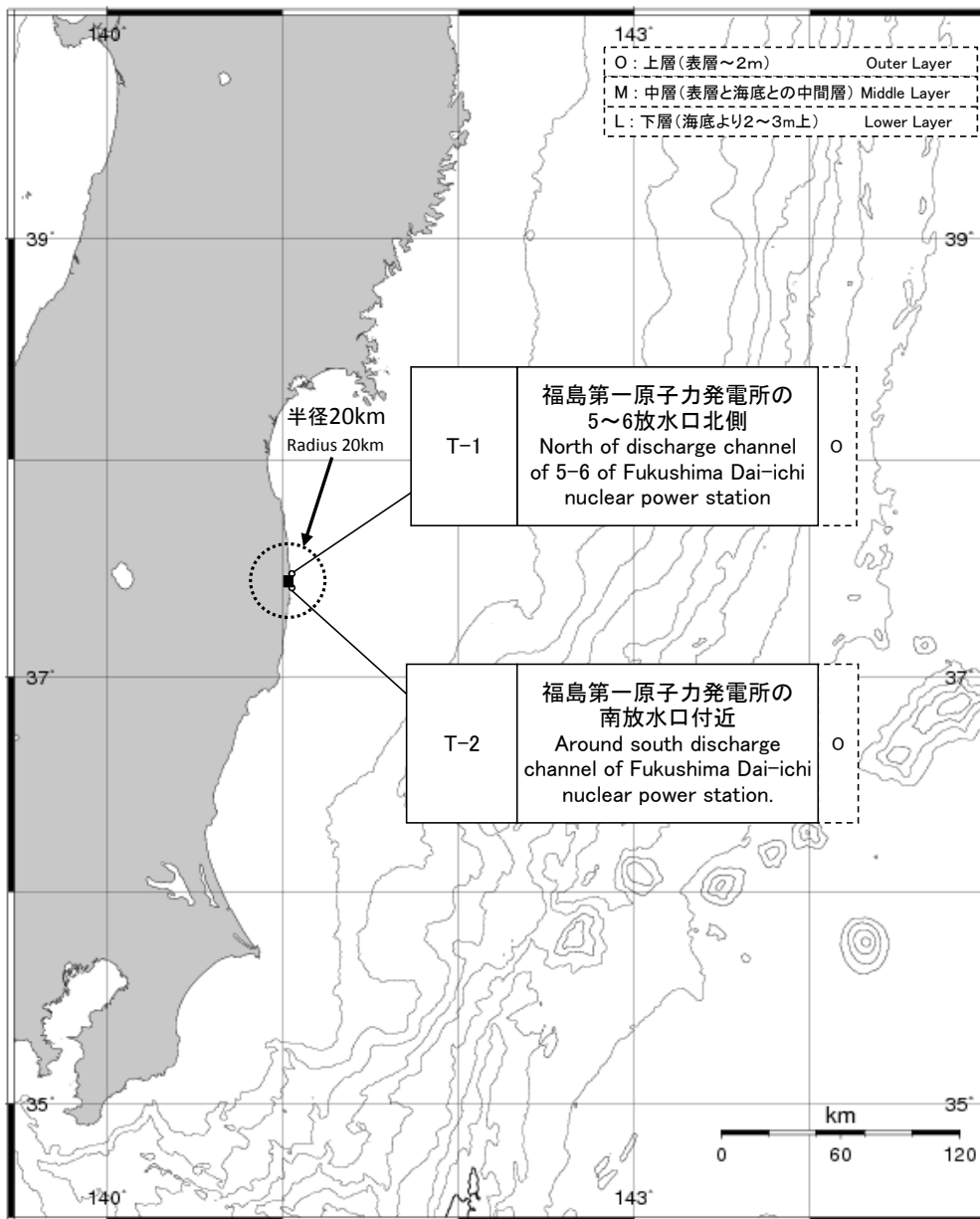
\* "Guidelines for Radioactive Substances in Bathing Areas" released by Ministry of Environment gives an indication of the water quality for municipalities to open bathing areas as follows:

－ The concentration of radioactive Cs (Cs-134 and Cs-137) is lower than or equal to 10 Bq/L.

\* 太字下線データが今回追加分

\* Boldface and underlined readings are new.

東京電力株式会社福島第一原子力発電所近傍の海水の採取点について  
 (The seawater sampling points near TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP)



- \* 図中の■は東京電力(株)福島第一原子力発電所を示す
- \* The legend ■ indicates the location of TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP.